

# Травяная сауна



**СОДЕРЖАНИЕ****Стр.**

1. Указание к этой инструкции .....	3
1.1 Область применения .....	3
1.2 Обслуживающий персонал.....	3
1.3 Хранение инструкции .....	3
1.4 Дальнейшая информация.....	3
1.5 Используемые символы:.....	3
2. Безопасность .....	4
2.1 Указания по безопасности.....	4
2.3 Предназначенное использование .....	5
3. Поставка .....	5
4. Функционирование / Компоненты.....	6
4.1 Ход программы.....	6
5. Установка / монтаж .....	7
5.1 Место монтажа и требования .....	7
5.2 Настройка ограничителя давления .....	8
6. Ввод в работу.....	9
7. Схема соединений .....	9
8. Контакты .....	10

## 1. Указание к этой инструкции

### 1.1 Область применения

Эта инструкция описывает установку, ввод в работу и обслуживание этого прибора.

### 1.2 Обслуживающий персонал

Только персонал, знающий функции может обслуживать прибор. Подключение производит только соответственно обученный персонал.

### 1.3 Хранение инструкции

Все инструкции прибора, а также встроенных компонентов, должны храниться в непосредственной близости от прибора и быть в любое время доступны.

### 1.4 Дальнейшая информация

Дальнейшую руководящую информацию Вы получите от [WDT](#).

### 1.5 Используемые символы:

	<p><b>Внимание!</b> Предупреждение об опасном месте</p> <p>Несоблюдение этого предупреждения может привести к травме или риску для жизни и/или к повреждению оборудования.</p> <p><b>Необходимо соблюдать каждое объяснение предупредительного знака!</b></p>
	<p><b>Внимание!</b> Предупреждение об опасности электрического напряжения</p> <p><b>Напряжение:</b> Опасное электрическое напряжение! Игнорирование этого предупреждения может повлечь за собой травму или угрозу жизни и здоровью.</p> <p><b>Необходимо соблюдать каждое объяснение предупредительного знака!</b></p>
	<p><b>Предупреждение (Внимание)!</b></p> <p>„Предупреждение“ означает обстоятельства, которые могут воздействовать как положительно, так и отрицательно на функции приборов и установок.</p>

## 2. Безопасность

### 2.1 Указания по безопасности

При повреждениях, вызванных не соблюдением этого руководства, ответственность (гарантия) не перенимается. Простая и надёжная работа этого блока управления предполагает правильную транспортировку, профессиональное хранение, установку и монтаж. Обязательно соблюдайте следующие указания для минимизации опасности для жизни и риска получения травм.

	<p>Монтаж прибора должен производиться в соответствии с предписаниями по безопасности (например DIN, VDE), а также всеми другими значимыми государственными или местными предписаниями. Во время работы все крышки должны быть закрыты. Перед проведением профилактических работ убедитесь, что электропитание отключено и заблокировано от повторного включения.</p>
	<p>Соблюдайте указания опасности, предупреждения и меры безопасности данные в этом руководстве по обслуживанию и монтажу.</p>
	<p><b>Общее</b> Соблюдать все указания по надёжности и безопасности, относящиеся к прибору. При неисправности немедленно отключить прибор и заблокировать от включения. Неисправность немедленно устранить. После восстановительных работ надёжность работы прибора подтверждается компетентным персоналом. Постоянно использовать только оригинальные компоненты</p>
	<p><b>Предписания о предотвращение несчастных случаев</b> <b>Внимание:</b> Предписание о предотвращение несчастных случаев: соблюдать UVV Электрические установки и рабочие средств (VBG4/BGVA2) Так Вы себя и других защитите от травм.</p>
	<p><b>Обслуживание прибора</b> Каждую прекращать, которая ухудшает надёжность прибора. Все защитные и предупреждающие устройства регулярно на безупречное функционирование проверять. Защитные устройства не демонтировать и не выводить из работы.</p>

	<p><b>Монтаж, демонтаж, обслуживание и ремонт прибора</b></p> <p><b>Внимание:</b> работы с электрическими установками проводит только электrokвалифицированный персонал. Части устройств, на которых проводятся работы, отключить от напряжения. При неисправности в электрической сети немедленно отключить устройство. Использовать только оригинальные предохранители с предписанной силой тока.</p>
	<p><b>Захоронение отходов при демонтаже</b></p> <p><b>Указание:</b> Эксплуатирующий персонал несёт ответственность, чтобы части устройств были захоронены в соответствии с законодательными нормами.</p>

### **2.3 Предназначенное использование**

Прибор, блок управления предназначен только для описанного в этой инструкции использования. Другое использование не допускается.

### **3. Доставка**

- При транспортировке соблюдать осторожность во избежание повреждений!
- Упаковку не бросать, не сталкивать, .....!
- Упаковку распаковывать осторожно!
- Проверить комплектность поставки!

	<p><b>Напоминание:</b> После распаковки упаковочные материалы (плёнку, шурупы, дерево и т.д.) утилизировать в соответствии с законодательными нормами.</p>
---	--

#### 4. Функционирование / Компоненты

„Травяной настой“ управляет автоматической подачей водного раствора трав на печь травяной сауны/комнаты. Для этого несколько магнитных вентилях включаются один за другим в установленном интервале и вода под высоким давлением подаётся на гнёзда с травами. В соответствующем гнезде вода превращается в мелкий туман. Этот очень мелкий туман увлажняет только траву, которая находится во впадине над печью сауны. Таким образом создаётся очень приятный ароматный климат в комнате. Устройство управляет 2-6 водными циркуляциями. В этом руководстве представлена четырёх цикловая установка.

##### Объём поставки:

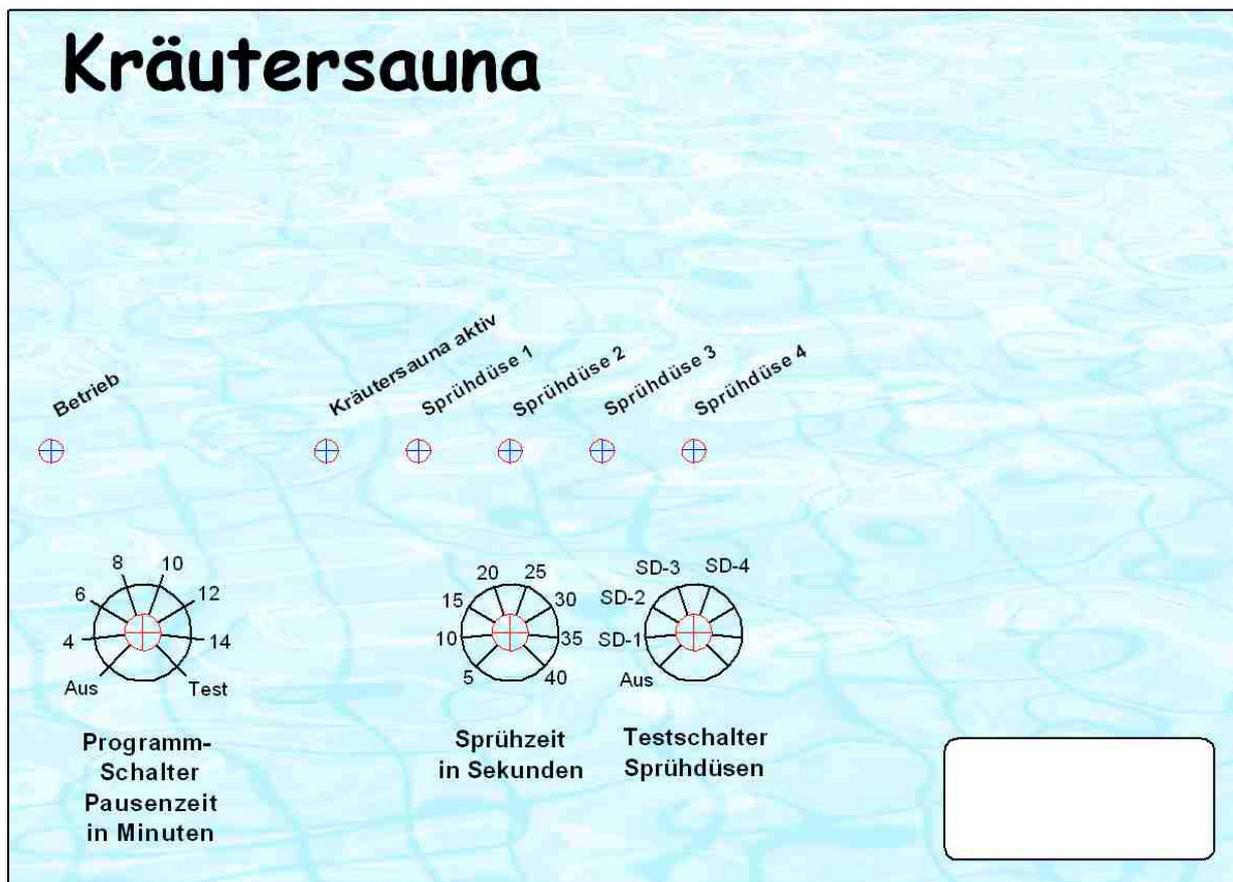
- шаровой кран 1/2"
- фильтр Ms 1/2"
- 4 x магнитных вентиля Ms 1/2"
- 20 м дозирующей трубки PTFE 4 x 1
- Плата управления - ED-S1-V5
- Кабель питания с вилкой 230В

#### 4.1 Ход программы

Перед вводом в работу можно каждую отдельную функцию протестировать. Для этого **Переключатель программ** установить в положение *Тест*. **Переключателем Тест форсунок** тестируется каждая форсунка (соответствующий магнитный клапан открывается и вода подаётся в форсунке).

Ход программы регулируется по времени.

Устанавливается, с каким временным интервалом (4 - 14мин.) клапаны должны открываться (**Время паузы в мин.**). Если это время установлено на 6, после подачи воды с первой форсунки, через 6 мин. начнётся подача со второй. Продолжительность открытого состояния клапанов устанавливается от 5 до 40 сек. (**Время разбрызгивания**).



## 5. Установка / монтаж



**Внимание: работы в электроприборах должны проводиться только в отключенном от напряжения состоянии электроперсоналом.**

Травяная сауна:

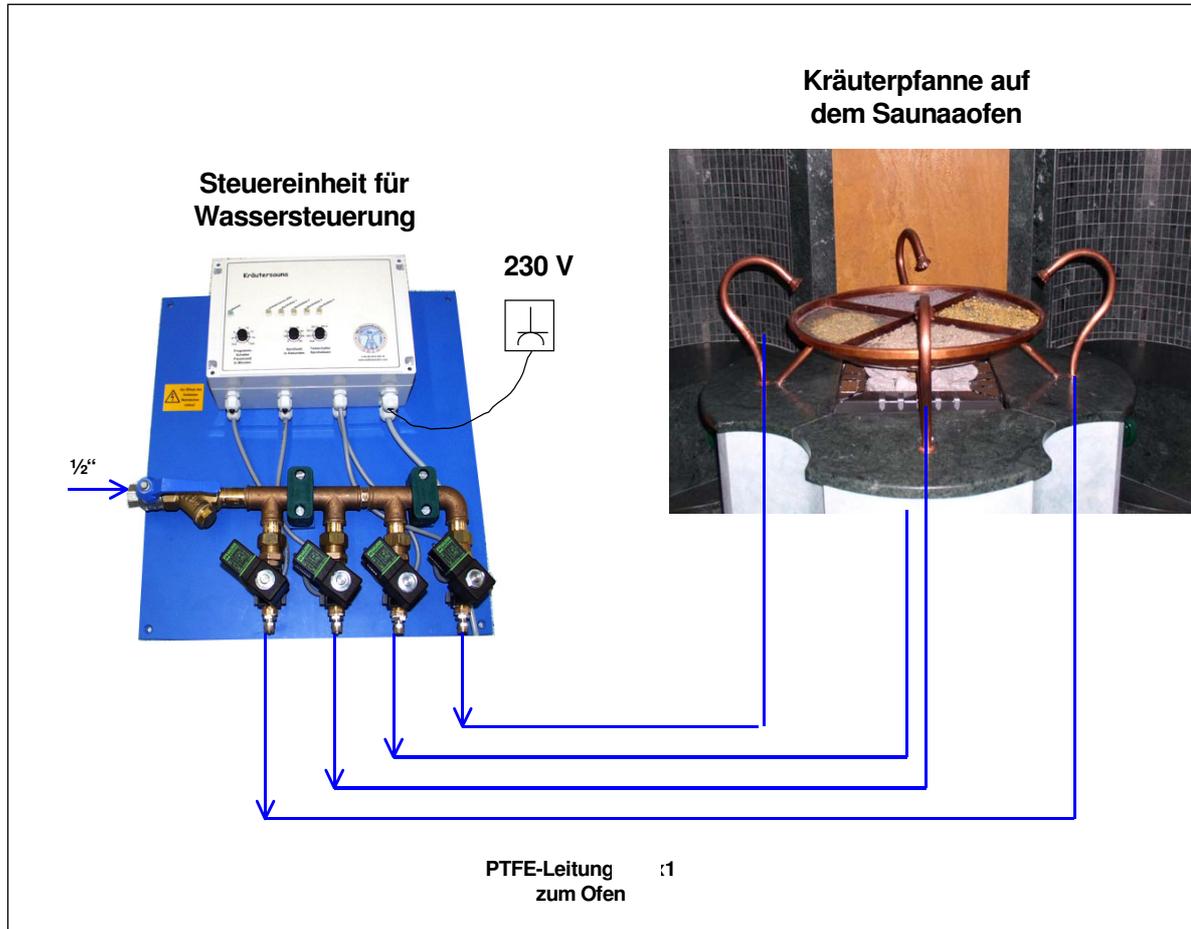
Панель с техникой монтируется как можно ближе к печи сауны в удобном для обслуживания месте.

Напряжение питания связано с управлением печи для предотвращения подачи воды при отключенном обогреве сауны.

### 5.1 Место монтажа и требования

- Для установки выбирается доступная, удобная для монтажа и обслуживания позиция.
- Окружающая температура должна быть между +5 и +40 °С.
- Влажность не должна превышать 80 %.

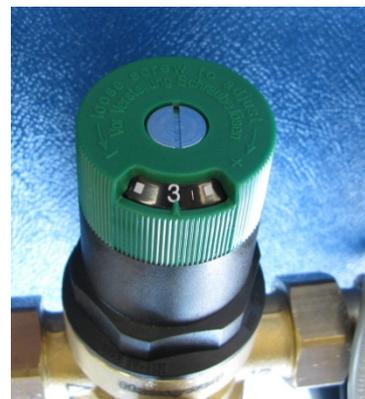
Блок управления должен быть закреплён как можно ближе к сауне/травяной комнате 4 шурупами на стену согласно следующей схеме:



Ввод воды - 1/2". Трубки PTFE до печи соединяются с вводами для трубок, которые установлены за магнитными вентилями. Для электропитания необходимо предусмотреть розетку 230В

## 5.2 Настройка ограничителя давления

Если в форсунке высокое, можно давление воды настройкой ограничителя давления уменьшить. См. рисунок.



## 6. Ввод в работу

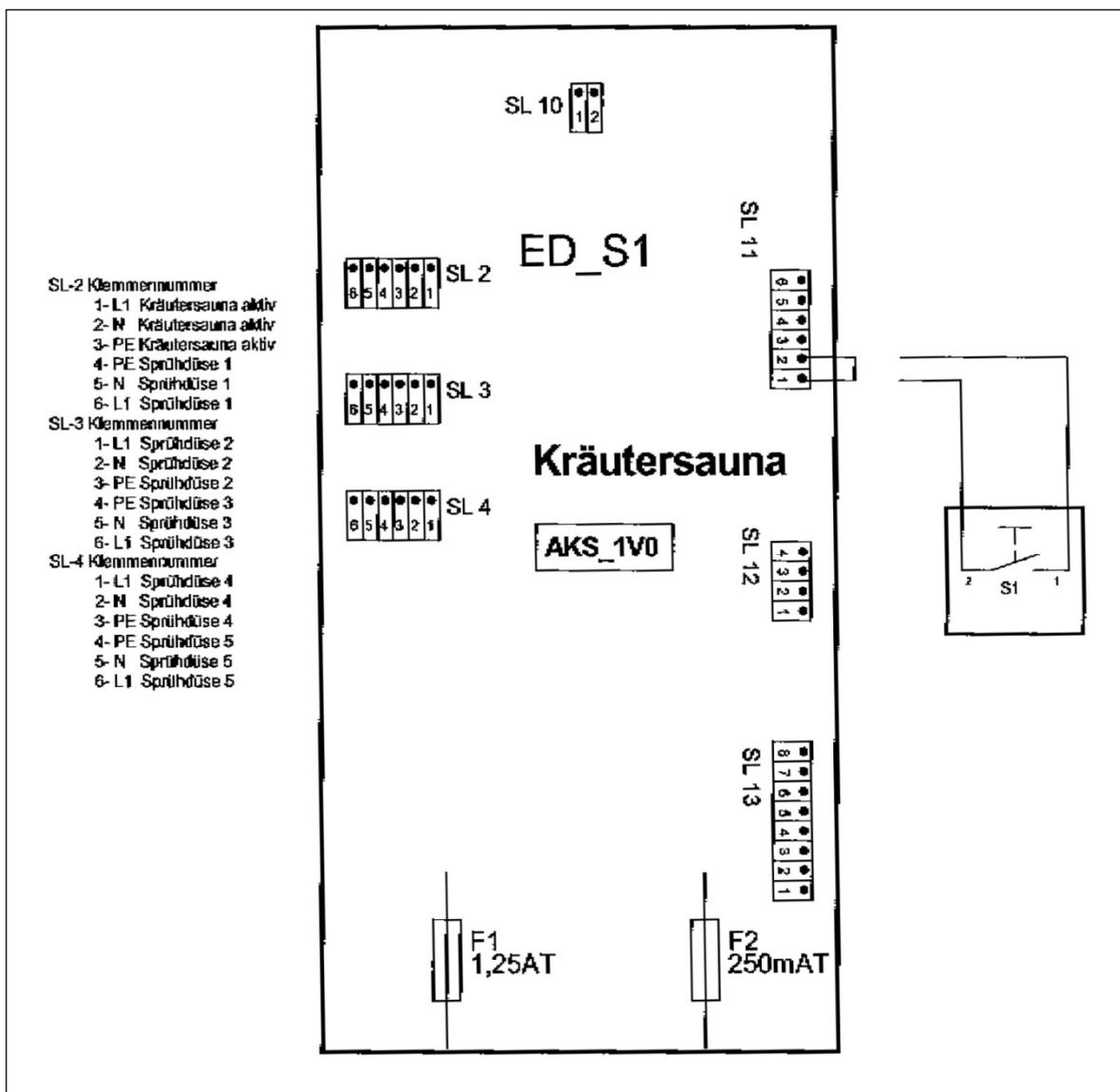
Перед вводом в работу все водопроводы должны быть подключены согласно выше приведённой схеме. Затем включить устройство главным выключателем. Теперь можно отдельные функции протестировать. После тестирования выставить желаемые параметры работы

## 7. Схема соединений



**Внимание:** работы в электроприборах должны проводиться только электротехническим персоналом. Части приборов, на которых проводятся работы, должны быть в отключенном от напряжения состоянии.

Схема соединений находится также в каждом блоке управления.



## 8. **Контакты**

### **WDT**

Werner Dosiertechnik GmbH & Co. KG  
Hettlinger Str. 17  
D-86637 Wertingen – Geratshofen

**Tel.:** +49 (0)8272/ 98697- 0

**Fax:** +49 (0)8272/ 98697- 19

**E-Mail:** [info@werner-dosierttechnik.de](mailto:info@werner-dosierttechnik.de)

**Website:** <http://www.werner-dosierttechnik.de>